LEBEN LANG

MILKYFOAM PRO

MILCHAUFSCHÄUMER

150 - 300ML **450 - 550W**

USER MANUAL



LBL1022S

Deutsch 3
English 14
Français 22
Español 30
Italiano 38
Nederlands 46

LEBEN LANG

Danke, dass Sie sich für LEBENLANG entschieden haben!

Gibt es ein Problem mit Ihrem Produkt?
Kontaktieren Sie uns jederzeit:

E-Mail: **support@lebenlang.eu**

WHATSAPP

Contact us We speak English	–	Contacter Nous parlons français	–	Contacto Hablamos español	–	Contatto Parliamo italiano

DE/UK/FR/ES/IT/NL

LEBENLANG GmbH
André-Citroen-Str. 2
51149 Köln, Germany

Kontakt/Contact/Contact/Contacto/Contatto/Contact
support@lebenlang.eu
www.lebenlang.eu

DEUTSCH

Vielen Dank für Ihr Vertrauen in LEBENLANG. Wir verfolgen höchste Ansprüche an Qualität und Design und wünschen Ihnen mit Ihrem neuen Produkt viel Freude.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch. Bewahren Sie die Anleitung auf und geben Sie sie bei Weitergabe des Geräts an Dritte mit.

Bestimmungsgemäße Verwendung

- Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt. Es darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden. Eine andere oder darüberhinausgehende Nutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Schäden oder Gefahren führen.

Allgemeine Sicherheit

- Das Gerät entspricht den geltenden europäischen Sicherheitsanforderungen.Reparaturen dürfen nur von autorisierten Fachkräften durchgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für Benutzer und Sachwerte entstehen.
- Das Gerät darf nicht verändert oder umgebaut werden.

Sicherheit von Kindern

- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.

- Verpackungsmaterialien sind von Kindern fernzuhalten.

Aufstellung und Betrieb
- Das Gerät darf nicht in explosionsgefährdeter Atmosphäre betrieben werden.
- Setzen Sie das Gerät keiner extremen Hitze, offenem Feuer oder direkter Sonneneinstrahlung über längere Zeit aus.
- Schalten Sie das Gerät vor Reinigungs-, Wartungs- oder Transportarbeiten aus und stellen Sie zudem sicher, dass das Gerät bei vorheriger Nutzung vollständig abgekühlt ist.

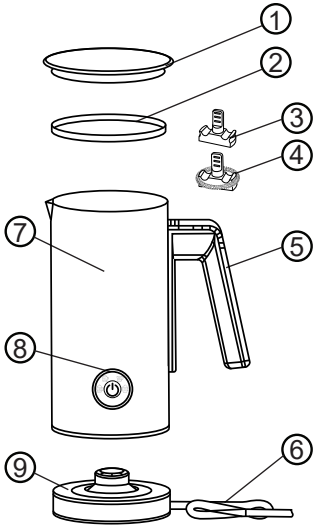
Elektrische Sicherheit
- Unsachgemäßer Gebrauch kann zu Stromschlag oder Brand führen.
- Überprüfen Sie Gerät und Anschlussleitungen vor jeder Inbetriebnahme auf Beschädigungen.
- Bei sichtbaren Schäden darf das Gerät nicht verwendet werden.
- Beschädigte Anschlussleitungen dürfen nicht repariert, sondern müssen ersetzt werden.
- Tauchen Sie das Gerät oder die Basis während der Reinigung niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie es niemals unter fließendes Wasser.

Spezielle Sicherheitshinweise
- Die Oberfläche des Geräts kann sich während des Betriebs erhitzen!
- Das Gerät darf aus Sicherheitsgründen nicht an eine Zeitschaltuhr oder ein ähnliches Schaltgerät angeschlossen werden.
- Öffnen Sie den Deckel nicht während des Betriebs.
- Nutzen Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Basis-Netzteil.

TECHNISCHE DETAILS & LIEFERUMFANG

- Produktcode: LBL1022S
- Spannung: 220 - 240 V~
- Frequenz: 50 Hz
- Leistung: 450 - 550 W
- Schutzklasse: I

- Kapazität: 75 - 150ml / 300ml
- Lieferumfang: Milchaufschäumer, 3x Aufschäum-Einsatz, 1x Rühr-Einsatz, Bedienungsanleitung

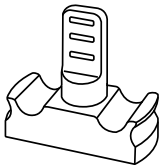


PRODUKTBESCHREIBUNG

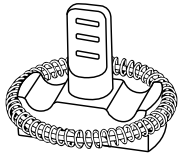
1. Deckel
2. Dichtungsring
3. Rühr-Einsatz
4. Aufschäum-Einsatz
5. Griff
6. Netzkabel mit Stecker (nicht abgebildet)
7. Gehäuse
8. Funktionstaste mit Betriebsanzeige (LED)
9. Basis

FUNKTIONEN

Einsätze:



Rühren



Rühren & Aufschäumen

Betriebsmodus 1:  Fester, warmer Schaum

Aufschäum-Einsatz: 

Wählen Sie diesen Modus, um einen warmen Milchschaum mit fester Konsistenz zu erzeugen. Die weiße Betriebsanzeige leuchtet während

des Betriebs auf.

Betriebsmodus 2: Cremiger, warmer Milchschaum

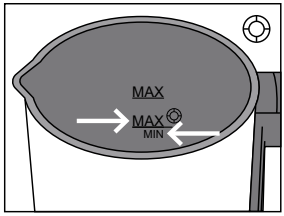
Aufschäum-Einsatz:
Wählen Sie diesen Modus, um einen warmen, cremigen und leicht auszugießenden Milchschaum zuzubereiten. Die weiße Betriebsanzeige leuchtet während des Betriebs auf.

Betriebsmodus 3: Milch erhitzen oder heiße Schokolade zubereiten

Rühr-Einsatz:
Wählen Sie diesen Modus, um warme Milch oder heiße Schokolade zuzubereiten.
Die weiße Betriebsanzeige leuchtet während des Betriebs auf.

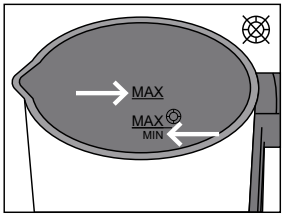
Betriebsmodus 4: Kalter Schaum

Aufschäum-Einsatz:
Wählen Sie diesen Modus, um kalten Milchschaum (ohne Erwärmung) zu erzeugen. Die weiße Betriebsanzeige leuchtet während des Betriebs auf.



- Bei Verwendung der Betriebsmodi 1, 2 und 4 muss die Milchmenge zwischen der MAX- und MIN-Markierung liegen und darf insgesamt 150 ml nicht überschreiten.

- Bei Verwendung des Betriebsmodus 3 muss die Milchmenge, zwischen der MAX- und der MIN-Markierung liegen und darf insgesamt 300 ml nicht überschreiten.



ANWENDUNG / INBETRIEBNAHME

- Stecken Sie den Aufschäum- oder Rühreinsatz für den ausgewählten Modus auf die Vorrichtung im inneren des Milchaufschäumers.
- Füllen Sie die Milch, bei beachten der jeweiligen Mindest- und Maximaleinfüllmenge, in den Milchaufschäumer.
  *(**Profitipp:** Verwenden Sie für ein optimales Milchschaumergebnis Milch mit 1,5% Fett oder Barista-Hafermilch.)*
- Wenn sich nicht genügend Milch im Milchaufschäumer befindet, wird der Milchaufschäumer automatisch ausgeschaltet. Stellen Sie dennoch immer sicher, dass sich genügend Milch im Behälter befindet.
- Setzen Sie den Deckel auf den Milchaufschäumer auf.
- Durch Drücken der jeweiligen Programm-Taste starten Sie einen der Betriebsmodi.
- Sie können den Aufschäumvorgang jederzeit durch Drücken der EIN/AUS-Taste unterbrechen.
- Der Milchaufschäumer schaltet sich automatisch aus, sobald der gewünschte Modus abgeschlossen wurde. Die weiße Betriebsanzeige (LED) blinkt fünf Sekunden lang und erlischt dann.
- Warten Sie einige Minuten und lassen Sie den Milchaufschäumer abkühlen, bevor Sie ihn erneut verwenden und Milch nachfüllen. Solange der Milchaufschäumer heiß ist, verhindert ein eingebauter Thermostat den weiteren Betrieb des Geräts. Sie können das Innere des Milchaufschäumers mit kaltem Wasser ausspülen, damit er schneller abkühlt.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Reinigen Sie vor dem ersten Gebrauch das Gehäuse, den Deckel, die Aufschäumaufsätze und die Rührаufsätze mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie die Außenflächen des Milchaufschäumers und das Basis-Netzteil mit einem leicht angefeuchteten Tuch und trocknen Sie die Teile anschließend gründlich ab.
- Reinigen Sie die abnehmbaren Teile mit warmem Wasser und bei

Bedarf mit einem milden Reinigungsmittel.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser über die Modus-Tasten in das Gerät eindringt.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine Lösungs- oder Scheuermittel, harte Bürsten, metallische oder scharfe Gegenstände. Lösungsmittel sind gesundheitsschädlich und greifen die Kunststoffteile an. Scheuermittel und Reinigungshilfen zerkratzen die Oberfläche.

FEHLERBEHEBUNG

Sollte Ihr Milchaufschäumer nicht wie erwartet funktionieren, überprüfen Sie bittezunächst die folgenden Punkte, bevor Sie den Kundendienst kontaktieren.

Gerät startet nicht

Mögliche Ursache:
- Das Gerät ist nicht korrekt mit dem Stromnetz verbunden.
- Die Milchmenge liegt unter der MIN-Markierung.
- Der Überhitzungsschutz (Thermostat) ist aktiv.

Lösung:
- Überprüfen Sie, ob der Netzstecker fest in der Steckdose sitzt.
- Stellen Sie sicher, dass sich ausreichend Milch im Behälter befindet (zwischen MIN- und MAX-Markierung).
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen (ca. 5 – 10 Minuten) oder spülen Sie den Innenbehälter vorsichtig mit kaltem Wasser aus, um den Abkühlvorgang zu beschleunigen.

Milch wird nicht aufgeschäumt oder nur unzureichend

Mögliche Ursache:
- Falscher Aufschäum-Einsatz eingesetzt.
- Milch mit ungeeignetem Fett- oder Eiweißgehalt verwendet.
- Milchmenge überschreitet die MAX-Markierung.

Lösung:
- Verwenden Sie ausschließlich den für den jeweiligen Betriebsmodus vorgesehenen Aufschäum-Einsatz.
- Nutzen Sie vorzugsweise gekühlte Milch mit einem Fettgehalt von mindestens 1,5 % oder Barista-Hafermilch für optimale

Schaumergebnisse.
- Reduzieren Sie die Milchmenge auf die empfohlene Füllhöhe (max. 150 ml bei Aufschäum-Modi).

Gerät schaltet sich während des Betriebs automatisch ab
Mögliche Ursache:
- Milchmenge zu gering oder nicht korrekt eingefüllt.
- Überhitzung des Geräts durch aufeinanderfolgende Betriebszyklen.

Lösung:
- Achten Sie darauf, dass sich ausreichend Milch im Behälter befindet.
- Lassen Sie das Gerät zwischen zwei Anwendungen vollständig abkühlen.

Milch läuft über
Mögliche Ursache:
- Überschreitung der maximal zulässigen Füllmenge.
- Falscher Betriebsmodus für die eingefüllte Milchmenge gewählt.

Lösung:
- Beachten Sie die jeweiligen MAX-Markierungen im Behälter.
- Verwenden Sie bei den Betriebsmodi 1, 2 und 4 maximal 150 ml Milch.
- Verwenden Sie bei Betriebsmodus 3 maximal 300 ml Milch.

Ungewöhnliche Geräusche während des Betriebs
Mögliche Ursache:
- Aufschäum-Einsatz nicht korrekt eingesetzt oder blockiert.
- Fremdkörper oder Milchreste im Behälter.

Lösung:
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Überprüfen Sie den korrekten Sitz des Einsatzes.
- Reinigen Sie den Innenbehälter und die Einsätze gründlich.

Gerät lässt sich nicht erneut starten
Mögliche Ursache:
- Sicherheits-Thermostat ist noch aktiv.

Lösung:

- Warten Sie, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist.
- Starten Sie das Gerät erst erneut, wenn keine Betriebsanzeige mehr blinkt.

Hinweis

Sollte das Problem trotz der oben genannten Maßnahmen weiterhin bestehen, verwenden Sie das Gerät nicht weiter und wenden Sie sich an den Kundendienst. Reparaturen dürfen ausschließlich von autorisierten Fachkräften durchgeführt werden.

	Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit anderem Hausmüll in der EU entsorgt werden darf. Die Entsorgung kann über örtlich vorhandene Rückgabe- und Sammelstellen erfolgen.

ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTE INFORMATIONEN FÜR PRIVATE HAUSHALTE GEMÄSS § 18 ABS. 4 ELEKTROG

Das Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) enthält eine Vielzahl von Anforderungen an den Umgang mit Elektro- und Elektronikgeräten. Die wichtigsten sind hier zusammengestellt.

1. **Getrennte Erfassung von Altgeräten**
   Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

2. **Batterien und Akkus sowie Lampen**
   Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zu trennen. Dies gilt nicht, soweit Altgeräte einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zugeführt werden.

3. **Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten**
   Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben.

   Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von

Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m² betragen. Vertreiber haben die Rücknahme grundsätzlich durch geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.

Die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe eines Altgerätes besteht bei rücknahmepflichtigen Vertreibern unter anderem dann, wenn ein neues gleichartiges Gerät, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen erfüllt, an einen Endnutzer abgegeben wird. Wenn ein neues Gerät an einen privaten Haushalt ausgeliefert wird, kann das gleichartige Altgerät auch dort zur unentgeltlichen Abholung übergeben werden; dies gilt bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln für Geräte der Kategorien 1, 2 oder 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter). Zu einer entsprechenden Rückgabe-Absicht werden Endnutzer beim Abschluss eines Kaufvertrages befragt. Außerdem besteht die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe bei Sammelstellen der Vertreiber unabhängig vom Kauf eines neuen Gerätes für solche Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, und zwar beschränkt auf drei Altgeräte pro Geräteart.

4. Datenschutz-Hinweis

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.



5. Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“
Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

ENGLISH

Thank you for your trust in LEBENLANG. We pursue the highest standards of quality and design and wish you great enjoyment with your new product.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Read this user manual carefully before first use. Keep the manual and pass it on to third parties if the device is handed over.

Intended Use

- This device is intended exclusively for private household use. It may only be used for its intended purpose. Any other or extended use is considered improper and may result in damage or hazards.

General Safety

- The device complies with applicable European safety requirements.
- Repairs may only be carried out by authorized specialists. Improper repairs may result in risks to users and property.
- The device must not be modified or altered.

Child Safety

- Children must not play with the device.
- Cleaning and maintenance must not be performed by children.
- This device may be used by children aged 8 years and older and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience, provided they are supervised or instructed in safe use and understand the associated risks.
- Keep packaging materials away from children.

Installation and Operation

- The device must not be operated in an explosive atmosphere.
- Do not expose the device to extreme heat, open flames or direct sunlight for extended periods.
- Switch off the device before cleaning, maintenance or transport and

ensure it has completely cooled down after previous use.

Electrical Safety

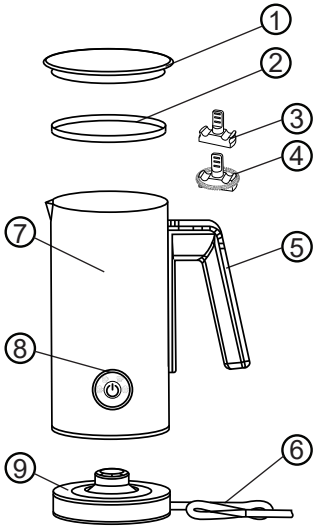
- Improper use may result in electric shock or fire.
- Check the device and power cord for damage before each use.
- Do not use the device if visible damage is present.
- Damaged power cords must not be repaired and must be replaced.
- Never immerse the device or base in water or other liquids during cleaning. Never hold it under running water.

Special Safety Instructions

- The surface of the device may become hot during operation!
- For safety reasons, the device must not be connected to a timer or similar switching device.
- Do not open the lid during operation.
- Use the device only with the supplied base power adapter.

TECHNICAL DETAILS & SCOPE OF DELIVERY

- Product code: LBL1022S
- Voltage: 220 - 240 V~
- Frequency: 50 Hz
- Power: 450 - 550 W
- Protection class: I
- Capacity: 75 - 150 ml / 300 ml
- Scope of delivery: Milk frother, 3× frothing attachments, 1× stirring attachment, user manual

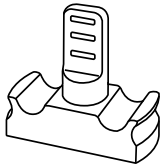


PRODUCT DESCRIPTION

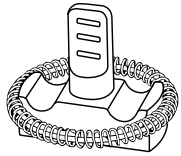
1. Lid
2. Sealing ring
3. Stirring attachment
4. Frothing attachment
5. Handle
6. Power cable with plug (not shown)
7. Housing
8. Function button with operating indicator (LED)
9. Base

FUNCTIONS

Attachments:



Stirring



Stirring & Frothing

Operating Mode 1:  Firm, warm foam

Frothing attachment: 

Select this mode to produce warm milk foam with a firm consistency. The white operating indicator lights up during operation.

Operating Mode 2: Creamy, warm milk foam

Frothing attachment:

Select this mode to prepare warm, creamy, and easily pourable milk foam. The white operating indicator lights up during operation.

Operating Mode 3: Heat milk or prepare hot chocolate

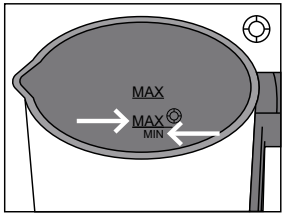
Stirring attachment:

Select this mode to heat milk or prepare hot chocolate.
The white operating indicator lights up during operation.

Operating Mode 4: Cold foam

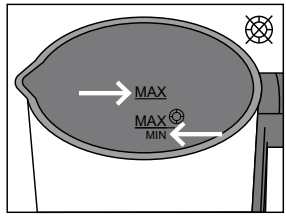
Frothing attachment:

Select this mode to produce cold milk foam (without heating). The white operating indicator lights up during operation.



- When using operating modes 1, 2, and 4, the milk level must be between the MAX and MIN markings and must not exceed a total of 150 ml.

- When using operating mode 3, the milk level must be between the MAX and MIN markings and must not exceed a total of 300 ml.



OPERATION / INITIAL USE

- Attach the frothing or stirring attachment corresponding to the selected mode onto the holder inside the milk frother.
- Pour the milk into the milk frother, observing the respective minimum and maximum fill levels.
  *(**Professional tip:** For optimal milk foam results, use milk with 1.5% fat or barista oat milk.)*
- If there is not enough milk in the milk frother, it will switch off automatically. Nevertheless, always ensure that there is sufficient milk in the container.
- Place the lid onto the milk frother.
- Press the corresponding program button to start one of the operating modes.
- You can interrupt the frothing process at any time by pressing the ON/OFF button.
- The milk frother switches off automatically once the selected mode is completed. The white operating indicator (LED) flashes for five seconds and then turns off.
- Wait a few minutes and allow the milk frother to cool down before using it again and refilling milk. While the milk frother is hot, an integrated thermostat prevents further operation of the device. You may rinse the inside of the milk frother with cold water to help it cool down more quickly.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Prior to first use, clean the housing, lid, frothing attachments and stirring attachments with warm water and a mild detergent.
- Clean the outer surfaces of the milk frother and the base power adapter with a slightly damp cloth and then dry the parts thoroughly.
- Clean the removable parts with warm water and, if necessary, with a mild detergent.
- Make sure that no water enters the device through the mode buttons.
- Do not use solvents or abrasive cleaning agents, hard brushes,

metallic or sharp objects for cleaning. Solvents are harmful to health and attack plastic parts.
- Abrasive cleaners and cleaning tools scratch the surface.

TROUBLESHOOTING

If your milk frother does not function as expected, please check the following points before contacting customer service.

Device does not start

Possible cause:

- The device is not correctly connected to the power supply.
- The milk level is below the MIN marking.
- The overheating protection (thermostat) is active.

Solution:

- Check whether the power plug is firmly inserted into the socket.
- Make sure there is sufficient milk in the container (between the MIN and MAX markings).
- Allow the device to cool down completely (approx. 5–10 minutes) or carefully rinse the inner container with cold water to speed up the cooling process.

Milk is not frothed or only insufficiently frothed

Possible cause:

- Incorrect frothing attachment inserted.
- Milk with unsuitable fat or protein content used.
- Milk quantity exceeds the MAX marking.

Solution:

- Use only the frothing attachment intended for the respective operating mode.
- Preferably use chilled milk with a fat content of at least 1.5% or barista oat milk for optimal frothing results.
- Reduce the milk quantity to the recommended fill level (max. 150 ml for frothing modes).

Device switches off automatically during operation

Possible cause:

- Milk quantity too low or not filled correctly.
- Overheating of the device due to consecutive operating cycles.

Solution:

- Ensure that there is sufficient milk in the container.
- Allow the device to cool down completely between two uses.

Milk overflows

Possible cause:

- Exceeding the maximum permissible fill level.
- Incorrect operating mode selected for the filled milk quantity.

Solution:

- Observe the respective MAX markings in the container.
- Use a maximum of 150 ml of milk for operating modes 1, 2 and 4.
- Use a maximum of 300 ml of milk for operating mode 3.

Unusual noises during operation

Possible cause:

- Frothing attachment not correctly inserted or blocked.
- Foreign objects or milk residues in the container.

Solution:

- Switch off the device and unplug it from the power supply.
- Check that the attachment is seated correctly.
- Clean the inner container and attachments thoroughly.

Device cannot be restarted

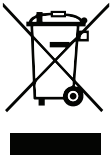
Possible cause:

- Safety thermostat is still active.

Solution:

- Wait until the device has completely cooled down.
- Restart the device only when the operating indicator is no longer flashing.

Note
If the problem persists despite the measures listed above, do not continue using the device and contact customer service. Repairs may only be carried out by authorized specialists.

	This marking indicates that this product must not be disposed of with other household waste in the EU. Disposal can be carried out via local return and collection points.

FRANÇAIS

Merci de votre confiance en LEBENLANG. Nous poursuivons les plus hautes exigences en matière de qualité et de design et vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouveau produit.

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation. Conservez-le et transmettez-le en cas de cession de l'appareil.

Utilisation conforme

- Cet appareil est exclusivement destiné à un usage domestique privé. Il ne doit être utilisé que conformément à sa destination. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages ou des dangers.

Sécurité générale

- L'appareil est conforme aux exigences européennes de sécurité en vigueur.
- Les réparations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes autorisés. Des réparations inappropriées peuvent entraîner des risques pour les personnes et les biens.
- L'appareil ne doit pas être modifié.

Sécurité des enfants

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Les travaux de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience, sous surveillance ou après instruction sur l'utilisation en toute sécurité et compréhension des risques encourus.
- Conservez les emballages hors de portée des enfants.

Installation et fonctionnement

- Ne pas utiliser l'appareil dans une atmosphère explosive.
- Ne pas exposer l'appareil à une chaleur extrême, à des flammes nues ou à la lumière directe du soleil pendant une période prolongée.
- Éteignez l'appareil avant le nettoyage, l'entretien ou le transport et assurez-vous qu'il ait complètement refroidi après utilisation.

Sécurité électrique

- Une utilisation incorrecte peut provoquer un choc électrique ou un incendie.
- Vérifiez l'appareil et le câble d'alimentation avant chaque utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil en cas de dommages visibles.
- Les câbles endommagés ne doivent pas être réparés mais remplacés.
- Ne plongez jamais l'appareil ou la base dans l'eau ou d'autres liquides lors du nettoyage. Ne le maintenez jamais sous l'eau courante.

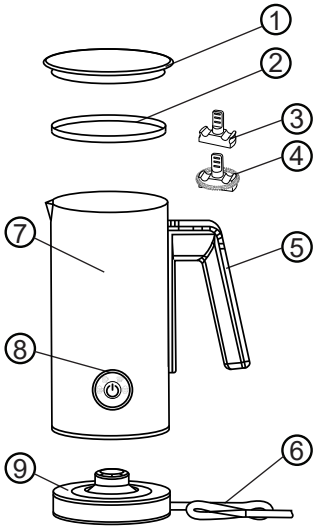
Consignes de sécurité spécifiques

- La surface de l'appareil peut devenir chaude pendant le fonctionnement !
- Pour des raisons de sécurité, l'appareil ne doit pas être raccordé à une minuterie ou à un dispositif de commutation similaire.
- N'ouvrez pas le couvercle pendant le fonctionnement.
- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur de base fourni.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES & CONTENU DE LA LIVRAISON

- Code produit: LBL1022S
- Tension: 220 - 240 V~
- Fréquence: 50 Hz
- Puissance: 450 - 550 W
- Classe de protection: I
- Capacité: 75 - 150 ml / 300 ml

- Contenu de la livraison: Mousseur à lait, 3× accessoires de mousse, 1× accessoire mélangeur, mode d'emploi

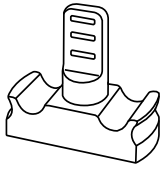


DESCRIPTION DU PRODUIT

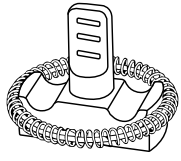
1. Couvercle
2. Joint d'étanchéité
3. Accessoire mélangeur
4. Accessoire mousseur
5. Poignée
6. Câble d'alimentation avec fiche (non illustré)
7. Boîtier
8. Bouton de fonction avec voyant de fonctionnement (LED)
9. Base

FONCTIONS

Accessoires:



Mélange



Mélange & Moussage

Mode de fonctionnement 1: Mousse ferme et chaude

Accessoire mousseur:

Sélectionnez ce mode pour produire une mousse de lait chaude à consistance ferme. Le voyant de fonctionnement blanc s'allume pendant l'utilisation.

Mode de fonctionnement 2: Mousse de lait chaude et crémeuse

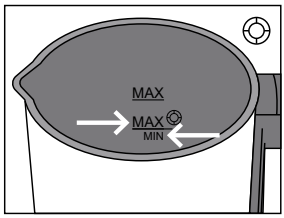
Accessoire mousseur:
Sélectionnez ce mode pour préparer une mousse de lait chaude, crémeuse et facile à verser. Le voyant de fonctionnement blanc s'allume pendant l'utilisation.

Mode de fonctionnement 3: Chauffer le lait ou préparer du chocolat chaud

Accessoire mélangeur:
Sélectionnez ce mode pour chauffer le lait ou préparer du chocolat chaud.
Le voyant de fonctionnement blanc s'allume pendant l'utilisation.

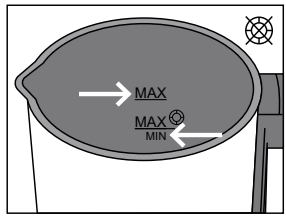
Mode de fonctionnement 4 : Mousse froide

Accessoire mousseur:
Sélectionnez ce mode pour produire une mousse de lait froide (sans chauffage). Le voyant de fonctionnement blanc s'allume pendant l'utilisation.



- Lors de l'utilisation des modes de fonctionnement 1, 2 et 4, la quantité de lait doit se situer entre les repères MAX et MIN et ne doit pas dépasser 150 ml au total.

- Lors de l'utilisation du mode de fonctionnement 3, la quantité de lait doit se situer entre les repères MAX et MIN et ne doit pas dépasser 300 ml au total.



UTILISATION / MISE EN SERVICE

- Insérez l'accessoire mousseur ou mélangeur correspondant au mode sélectionné sur le support à l'intérieur du mousseur à lait.
- Versez le lait dans le mousseur à lait en respectant les niveaux de remplissage minimum et maximum.
  *(**Astuce pro:** Pour un résultat optimal de mousse de lait, utilisez du lait à 1,5% de matière grasse ou du lait d'avoine barista.)*
- Si la quantité de lait est insuffisante dans le mousseur à lait, l'appareil s'éteint automatiquement. Assurez-vous néanmoins qu'il y ait toujours suffisamment de lait dans le récipient.
- Placez le couvercle sur le mousseur à lait.
- Appuyez sur la touche de programme correspondante pour démarrer l'un des modes de fonctionnement.
- Vous pouvez interrompre le processus de moussage à tout moment en appuyant sur la touche MARCHE/ARRÊT.
- Le mousseur à lait s'éteint automatiquement une fois le mode sélectionné terminé. Le voyant de fonctionnement blanc (LED) clignote pendant cinq secondes puis s'éteint.
- Attendez quelques minutes et laissez le mousseur à lait refroidir avant de l'utiliser à nouveau et de rajouter du lait. Tant que le mousseur à lait est chaud, un thermostat intégré empêche tout nouveau fonctionnement de l'appareil. Vous pouvez rincer l'intérieur du mousseur à lait à l'eau froide afin d'accélérer le refroidissement.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant la première utilisation, nettoyez le boîtier, le couvercle, les accessoires pour faire mousser et les accessoires mélangeurs avec de l'eau chaude et un détergent doux.
- Nettoyez les surfaces extérieures du mousseur à lait et l'adaptateur secteur de base à l'aide d'un chiffon légèrement humide, puis séchez soigneusement les pièces.
- Nettoyez les pièces amovibles à l'eau tiède et, si nécessaire, avec un détergent doux.
- Veillez à ce qu'aucune eau ne pénètre dans l'appareil par les touch-

es de mode.
- N’utilisez pas de solvants, de produits abrasifs, de brosses dures ni d’objets métalliques ou tranchants pour le nettoyage. Les solvants sont nocifs pour la santé et attaquent les pièces en plastique. Les produits abrasifs et les accessoires de nettoyage rayent la surface

DÉPANNAGE

Si votre mousseur à lait ne fonctionne pas comme prévu, veuillez d’abord vérifier les points suivants avant de contacter le service client.

L’appareil ne démarre pas

Cause possible:

• L’appareil n’est pas correctement raccordé au secteur.
• La quantité de lait est inférieure au repère MIN.
• La protection contre la surchauffe (thermostat) est activée.

Solution:

• Vérifiez que la fiche secteur est correctement branchée dans la prise.
• Assurez-vous qu’il y a suffisamment de lait dans le récipient (entre les repères MIN et MAX).
• Laissez l’appareil refroidir complètement (env. 5 à 10 minutes) ou rincez délicatement le récipient intérieur à l’eau froide afin d’accélérer le refroidissement.

Le lait n’est pas moussé ou seulement insuffisamment

Cause possible:

• Mauvais accessoire mousseur utilisé.
• Lait avec une teneur en matières grasses ou en protéines inadaptée.
• Quantité de lait dépassant le repère MAX.

Solution:

• Utilisez exclusivement l’accessoire mousseur prévu pour le mode de fonctionnement correspondant.
• Utilisez de préférence du lait réfrigéré avec une teneur en matières grasses d’au moins 1,5 % ou du lait d’avoine barista pour des résultats de mousse optimaux.
• Réduisez la quantité de lait au niveau de remplissage recommandé

(max. 150 ml pour les modes mousse).

L'appareil s'éteint automatiquement pendant le fonctionnement
Cause possible:
• Quantité de lait insuffisante ou mal remplie.
• Surchauffe de l'appareil due à des cycles de fonctionnement successifs.
Solution:
• Veillez à ce qu'il y ait suffisamment de lait dans le récipient.
• Laissez l'appareil refroidir complètement entre deux utilisations.

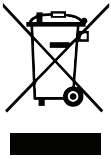
Le lait déborde
Cause possible:
• Dépassement de la quantité de remplissage maximale autorisée.
• Mode de fonctionnement incorrect sélectionné pour la quantité de lait remplie.
Solution:
• Respectez les repères MAX correspondants dans le récipient.
• Utilisez au maximum 150 ml de lait pour les modes de fonctionnement 1, 2 et 4.
• Utilisez au maximum 300 ml de lait pour le mode de fonctionnement 3.

Bruits inhabituels pendant le fonctionnement
Cause possible:
• Accessoire mousseur mal positionné ou bloqué.
• Corps étrangers ou résidus de lait dans le récipient.
Solution:
• Éteignez l'appareil et débranchez la fiche secteur.
• Vérifiez le bon positionnement de l'accessoire.
• Nettoyez soigneusement le récipient intérieur et les accessoires.

L'appareil ne peut pas être redémarré
Cause possible:
• Le thermostat de sécurité est encore actif.
Solution:
• Attendez que l'appareil ait complètement refroidi.

• Redémarrez l’appareil uniquement lorsque le voyant de fonctionnement ne clignote plus.

Remarque
Si le problème persiste malgré les mesures mentionnées ci-dessus, n’utilisez plus l’appareil et contactez le service client. Les réparations doivent être effectuées exclusivement par des spécialistes autorisés.

	Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères dans l’UE. L’élimination peut se faire via les points de collecte et de reprise locaux.

ESPAÑOL

Gracias por confiar en LEBENLANG. Seguimos los más altos estándares de calidad y diseño y le deseamos que disfrute de su nuevo producto.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Lea atentamente este manual antes de la primera puesta en marcha. Conserve el manual y entréguelo junto con el aparato si lo cede a terceros.

Uso previsto

- Este aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico privado. Solo debe utilizarse para el fin previsto. Cualquier otro uso se considera inadecuado y puede provocar daños o peligros.

Seguridad general

- El aparato cumple con los requisitos de seguridad europeos vigentes.
- Las reparaciones solo deben ser realizadas por personal especializado autorizado. Las reparaciones incorrectas pueden provocar riesgos para personas y bienes.
- No se permite modificar ni transformar el aparato.

Seguridad infantil

- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Las tareas de limpieza y mantenimiento no deben ser realizadas por niños.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia, siempre que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro y comprendan los riesgos.
- Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños.

Instalación y funcionamiento

- No utilice el aparato en atmósferas explosivas.
- No exponga el aparato a calor extremo, llamas abiertas ni a la luz solar directa durante períodos prolongados.
- Apague el aparato antes de limpiarlo, realizar mantenimiento o transportarlo y asegúrese de que se haya enfriado completamente tras su uso.

Seguridad eléctrica

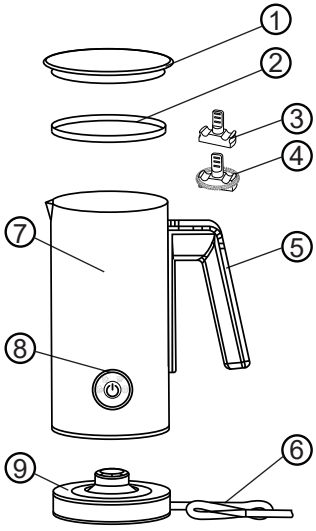
- Un uso inadecuado puede provocar descargas eléctricas o incendios.
- Compruebe el aparato y el cable de alimentación antes de cada uso.
- No utilice el aparato si presenta daños visibles.
- Los cables dañados no deben repararse y deben sustituirse.
- No sumerja nunca el aparato ni la base en agua u otros líquidos durante la limpieza. No lo coloque bajo el agua corriente.

Instrucciones especiales de seguridad

- La superficie del aparato puede calentarse durante el funcionamiento!
- Por razones de seguridad, el aparato no debe conectarse a un temporizador ni a un dispositivo de conmutación similar.
- No abra la tapa durante el funcionamiento.
- Utilice el aparato únicamente con el adaptador de base suministrado.

DATOS TÉCNICOS Y CONTENIDO DEL SUMINISTRO

- Código de producto: LBL1022S
- Tensión: 220 - 240 V~
- Frecuencia: 50 Hz
- Potencia: 450 - 550 W
- Clase de protección: I
- Capacidad: 75 - 150 ml / 300 ml
- Contenido del suministro: Espumador de leche, 3× accesorios para espumar, 1× accesorio mezclador, manual de instrucciones

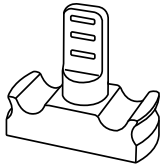


DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

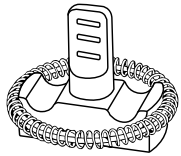
1. Tapa
2. Anillo de sellado
3. Accesorio mezclador
4. Accesorio para espumar
5. Asa
6. Cable de alimentación con enchufe (no ilustrado)
7. Carcasa
8. Botón de función con indicador de funcionamiento (LED)
9. Base

FUNCIONES

Accesorios:



Mezclar



Mezclar y espumar

Modo de funcionamiento 1: Espuma firme y caliente

Accesorio espumador:

Seleccione este modo para producir espuma de leche caliente con una consistencia firme. El indicador de funcionamiento blanco se ilumina durante el funcionamiento.

Modo de funcionamiento 2: Espuma de leche caliente y cremosa

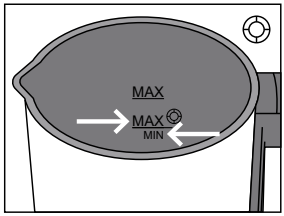
Accesorio espumador:
Seleccione este modo para preparar espuma de leche caliente, cremosa y fácil de verter. El indicador de funcionamiento blanco se ilumina durante el funcionamiento.

Modo de funcionamiento 3: Calentar leche o preparar chocolate caliente

Accesorio mezclador:
Seleccione este modo para calentar leche o preparar chocolate caliente. El indicador de funcionamiento blanco se ilumina durante el funcionamiento.

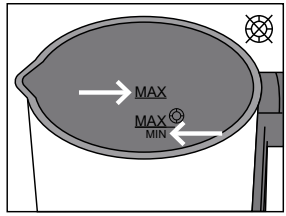
Modo de funcionamiento 4: Espuma fría

Accesorio espumador:
Seleccione este modo para producir espuma de leche fría (sin calentamiento). El indicador de funcionamiento blanco se ilumina durante el funcionamiento.



- Al utilizar los modos de funcionamiento 1, 2 y 4, la cantidad de leche debe situarse entre las marcas MAX y MIN y no debe superar un total de 150 ml.

- Al utilizar el modo de funcionamiento 3, la cantidad de leche debe situarse entre las marcas MAX y MIN y no debe superar un total de 300 ml.



USO / PUESTA EN MARCHA

- Coloque el accesorio espumador o mezclador correspondiente al modo seleccionado en el soporte situado en el interior del espumador de leche.
- Vierta la leche en el espumador de leche respetando los niveles mínimo y máximo de llenado.
  *(**Consejo profesional:** Para obtener un resultado óptimo de espuma de leche, utilice leche con 1,5% de grasa o bebida de avena barista.)*
- Si no hay suficiente leche en el espumador, el aparato se apaga automáticamente. No obstante, asegúrese siempre de que haya suficiente leche en el recipiente.
- Coloque la tapa en el espumador de leche.
- Pulse el botón del programa correspondiente para iniciar uno de los modos de funcionamiento.
- Puede interrumpir el proceso de espumado en cualquier momento pulsando el botón de ENCENDIDO/APAGADO.
- El espumador de leche se apaga automáticamente una vez finalizado el modo seleccionado. El indicador de funcionamiento blanco (LED) parpadea durante cinco segundos y luego se apaga.
- Espere unos minutos y deje que el espumador de leche se enfríe antes de volver a utilizarlo y rellenar leche. Mientras el espumador esté caliente, un termostato integrado impide el funcionamiento posterior del aparato. Puede enjuagar el interior del espumador de leche con agua fría para acelerar el enfriamiento.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes del primer uso, limpie la carcasa, la tapa, los accesorios para espumar y los accesorios para mezclar con agua tibia y un detergente suave.
- Limpie las superficies exteriores del espumador de leche y el adaptador de corriente de la base con un paño ligeramente humedecido y seque bien las piezas a continuación.
- Limpie las piezas desmontables con agua tibia y, si es necesario,

con un detergente suave.
- Asegúrese de que no entre agua en el aparato a través de los botones de modo.
- No utilice disolventes ni productos abrasivos, cepillos duros ni objetos metálicos o afilados para la limpieza. Los disolventes son perjudiciales para la salud y dañan las piezas de plástico. Los productos abrasivos y los utensilios de limpieza rayan la superficie.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si su espumador de leche no funciona como se espera, compruebe primero los siguientes puntos antes de ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente.

El aparato no se inicia

Posible causa:

- El aparato no está correctamente conectado a la red eléctrica.
- La cantidad de leche está por debajo de la marca MIN.
- La protección contra sobrecalentamiento (termostato) está activada.

Solución:

- Compruebe que el enchufe esté firmemente conectado a la toma de corriente.
- Asegúrese de que haya suficiente leche en el recipiente (entre las marcas MIN y MAX).
- Deje que el aparato se enfríe completamente (aprox. 5–10 minutos) o enjuague cuidadosamente el recipiente interior con agua fría para acelerar el enfriamiento.

La leche no se espuma o se espuma insuficientemente

Posible causa:

- Accesorio espumador incorrecto instalado.
- Uso de leche con contenido de grasa o proteínas inadecuado.
- La cantidad de leche supera la marca MAX.

Solución:

- Utilice únicamente el accesorio espumador previsto para el modo de funcionamiento correspondiente.

- Utilice preferentemente leche fría con un contenido de grasa de al menos 1,5% o bebida de avena barista para obtener resultados óptimos.
- Reduzca la cantidad de leche al nivel de llenado recomendado (máx. 150 ml en los modos de espumado).

El aparato se apaga automáticamente durante el funcionamiento
Posible causa:
- Cantidad de leche insuficiente o mal introducida.
- Sobrecalentamiento del aparato debido a ciclos de funcionamiento consecutivos.

Solución:
- Asegúrese de que haya suficiente leche en el recipiente.
- Deje que el aparato se enfríe completamente entre dos usos.

La leche se desborda
Posible causa:
- Se supera el nivel máximo de llenado permitido.
- Se ha seleccionado un modo de funcionamiento incorrecto para la cantidad de leche introducida.

Solución:
- Respete las marcas MAX correspondientes en el recipiente.
- Utilice un máximo de 150 ml de leche para los modos de funcionamiento 1, 2 y 4.
- Utilice un máximo de 300 ml de leche para el modo de funcionamiento 3.

Ruidos inusuales durante el funcionamiento
Posible causa:
- Accesorio espumador mal colocado o bloqueado.
- Cuerpos extraños o restos de leche en el recipiente.

Solución:
- Apague el aparato y desconéctelo de la red eléctrica.
- Compruebe que el accesorio esté correctamente colocado.
- Limpie a fondo el recipiente interior y los accesorios.

El aparato no se puede volver a iniciar

Posible causa:

- El termostato de seguridad sigue activo.

Solución:

- Espere hasta que el aparato se haya enfriado completamente.
- Vuelva a iniciar el aparato solo cuando el indicador de funcionamiento haya dejado de parpadear.

Aviso

Si el problema persiste a pesar de las medidas mencionadas, no siga utilizando el aparato y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente. Las reparaciones solo pueden ser realizadas por personal autorizado.

	Este símbolo indica que este producto no debe desecharse junto con otros residuos domésticos en la UE. La eliminación puede realizarse a través de los puntos locales de recogida y devolución.

ITALIANO

Grazie per la fiducia in LEBENLANG. Seguiamo i più alti standard di qualità e design e vi auguriamo grande soddisfazione con il vostro nuovo prodotto.

AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA

Leggere attentamente questo manuale prima del primo utilizzo. Conservare il manuale e consegnarlo in caso di cessione dell'apparecchio.

Uso previsto

- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico privato. Deve essere utilizzato solo per lo scopo previsto. Qualsiasi altro utilizzo è considerato improprio e può causare danni o pericoli.

Sicurezza generale

- L'apparecchio è conforme ai requisiti di sicurezza europei vigenti.
- Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale autorizzato. Riparazioni non corrette possono comportare rischi per persone e beni.
- L'apparecchio non deve essere modificato.

Sicurezza dei bambini

- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza, se sorvegliate o istruite sull'uso sicuro e consapevoli dei rischi.
- Tenere i materiali di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

Installazione e funzionamento

- Non utilizzare l'apparecchio in atmosfere esplosive.

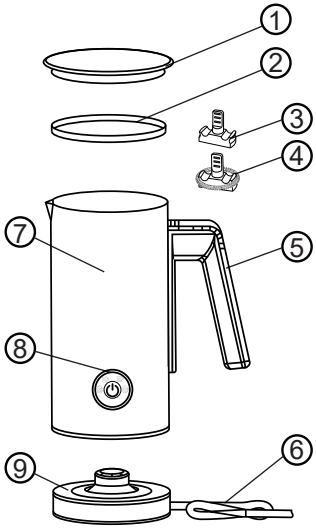
- Non esporre l’apparecchio a calore estremo, fiamme libere o luce solare diretta per lunghi periodi.
- Spegnere l’apparecchio prima della pulizia, manutenzione o trasporto e assicurarsi che sia completamente raffreddato dopo l’uso.

Sicurezza elettrica
- Un uso improprio può causare scosse elettriche o incendi.
- Controllare l’apparecchio e il cavo di alimentazione prima di ogni utilizzo.
- Non utilizzare l’apparecchio in presenza di danni visibili.
- I cavi danneggiati non devono essere riparati ma sostituiti.
- Non immergere mai l’apparecchio o la base in acqua o altri liquidi durante la pulizia. Non tenerlo sotto acqua corrente.

Avvertenze di sicurezza specifiche
- La superficie dell’apparecchio può riscaldarsi durante il funzionamento!
- Per motivi di sicurezza, l’apparecchio non deve essere collegato a un timer o a dispositivi di commutazione simili.
- Non aprire il coperchio durante il funzionamento.
- Utilizzare l’apparecchio solo con l’alimentatore base fornito.

DATI TECNICI E CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- Codice prodotto: LBL1022S
- Tensione: 220 - 240 V~
- Frequenza: 50 Hz
- Potenza: 450 - 550 W
- Classe di protezione: I
- Capacità: 75 - 150 ml / 300 ml
- Contenuto della confezione: Montalatte, 3× accessori per montare, 1× accessorio miscelatore, manuale di istruzioni

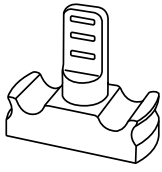


DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

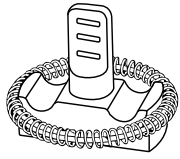
1. Coperchio
2. Anello di tenuta
3. Accessorio miscelatore
4. Accessorio per montare
5. Impugnatura
6. Cavo di alimentazione con spina (non illustrato)
7. Corpo
8. Pulsante funzione con indicatore di funzionamento (LED)
9. Base

FUNZIONI

Accessori:



Miscelazione



Miscelazione e montatura

Modalità operativa 1:  Schiuma calda e compatta

Accessorio per montare: 

Selezionare questa modalità per ottenere una schiuma di latte calda con consistenza compatta. L'indicatore di funzionamento bianco si accende durante il funzionamento.

Modalità operativa 2: Schiuma di latte calda e cremosa

Accessorio per montare:

Selezionare questa modalità per preparare una schiuma di latte calda, cremosa e facilmente versabile. L'indicatore di funzionamento bianco si accende durante il funzionamento.

Modalità operativa 3: Riscaldare il latte o preparare cioccolata calda

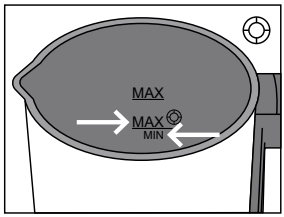
Accessorio di miscelazione:

Selezionare questa modalità per riscaldare il latte o preparare la cioccolata calda.
L'indicatore di funzionamento bianco si accende durante il funzionamento.

Modalità operativa 4: Schiuma fredda

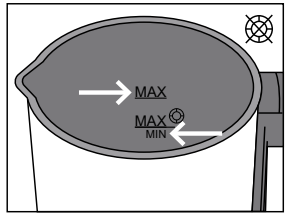
Accessorio per montare:

Selezionare questa modalità per ottenere schiuma di latte fredda (senza riscaldamento). L'indicatore di funzionamento bianco si accende durante il funzionamento.



- Quando si utilizzano le modalità operative 1, 2 e 4, la quantità di latte deve essere compresa tra le tacche MAX e MIN e non deve superare un totale di 150 ml.

- Quando si utilizza la modalità operativa 3, la quantità di latte deve essere compresa tra le tacche MAX e MIN e non deve superare un totale di 300 ml.



UTILIZZO / MESSA IN FUNZIONE

- Inserire l'accessorio per montare o miscelare corrispondente alla modalità selezionata sull'alloggiamento all'interno del montalatte.
- Versare il latte nel montalatte rispettando i livelli minimo e massimo di riempimento.
  *(**Consiglio professionale:** Per un risultato ottimale della schiuma di latte, utilizzare latte con 1,5 % di grassi o latte d'avena barista.)*
- Se nel montalatte non è presente una quantità sufficiente di latte, l'apparecchio si spegne automaticamente. Assicurarsi comunque che nel contenitore sia sempre presente una quantità adeguata di latte.
- Posizionare il coperchio sul montalatte.
- Premere il pulsante del programma corrispondente per avviare una delle modalità operative.
- È possibile interrompere il processo di montatura in qualsiasi momento premendo il pulsante ON/OFF.
- Il montalatte si spegne automaticamente una volta completata la modalità selezionata. L'indicatore di funzionamento bianco (LED) lampeggia per cinque secondi e poi si spegne.
- Attendere alcuni minuti e lasciare raffreddare il montalatte prima di utilizzarlo nuovamente e aggiungere latte. Finché il montalatte è caldo, un termostato integrato impedisce il funzionamento dell'apparecchio. È possibile risciacquare l'interno del montalatte con acqua fredda per accelerare il raffreddamento.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima del primo utilizzo, pulire l'alloggiamento, il coperchio, gli accessori per montare il latte e gli accessori per mescolare con acqua calda e un detergente delicato.
- Pulire le superfici esterne del montalatte e l'alimentatore di base con un panno leggermente inumidito e asciugare accuratamente le parti successivamente.
- Pulire le parti rimovibili con acqua tiepida e, se necessario, con un detergente delicato.

- Assicurarsi che non penetri acqua nell'apparecchio attraverso i pulsanti delle modalità.
- Non utilizzare solventi o detergenti abrasivi, spazzole dure né oggetti metallici o affilati per la pulizia. I solventi sono dannosi per la salute e aggrediscono le parti in plastica.
  I detergenti abrasivi e gli strumenti di pulizia graffiano la superficie.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se il montalatte non funziona come previsto, verificare innanzitutto i seguenti punti prima di contattare il servizio clienti.

L'apparecchio non si avvia

Possibile causa:

- L'apparecchio non è collegato correttamente alla rete elettrica.
- La quantità di latte è inferiore al livello MIN.
- La protezione contro il surriscaldamento (termostato) è attiva.

Soluzione:

- Verificare che la spina sia inserita saldamente nella presa.
- Assicurarsi che nel contenitore sia presente una quantità sufficiente di latte (tra le tacche MIN e MAX).
- Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio (circa 5–10 minuti) oppure sciacquare con cautela il contenitore interno con acqua fredda per accelerare il raffreddamento.

Il latte non viene montato o solo in modo insufficiente

Possibile causa:

- Accessorio per montare errato inserito.
- Utilizzo di latte con contenuto di grassi o proteine non idoneo.
- Quantità di latte superiore alla tacca MAX.

Soluzione:

- Utilizzare esclusivamente l'accessorio previsto per la modalità operativa selezionata.
- Utilizzare preferibilmente latte freddo con un contenuto di grassi di almeno 1,5% o latte d'avena barista per risultati ottimali.
- Ridurre la quantità di latte al livello di riempimento consigliato (max. 150 ml nelle modalità di montatura).

L’apparecchio si spegne automaticamente durante il funzionamento
Possibile causa:
- Quantità di latte insufficiente o non correttamente inserita.
- Surriscaldamento dell’apparecchio dovuto a cicli di funzionamento consecutivi.

Soluzione:
- Assicurarsi che nel contenitore sia presente una quantità sufficiente di latte.
- Lasciare raffreddare completamente l’apparecchio tra due utilizzi.

Il latte fuoriesce
Possibile causa:
- Superamento del livello massimo di riempimento consentito.
- Modalità operativa errata selezionata per la quantità di latte inserita.

Soluzione:
- Rispettare le tacche MAX presenti nel contenitore.
- Utilizzare al massimo 150 ml di latte per le modalità operative 1, 2 e 4.
- Utilizzare al massimo 300 ml di latte per la modalità operativa 3.

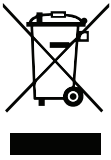
Rumori insoliti durante il funzionamento
Possibile causa:
- Accessorio per montare non correttamente inserito o bloccato.
- Corpi estranei o residui di latte nel contenitore.

Soluzione:
- Spegnere l’apparecchio e scollegare la spina dalla rete elettrica.
- Verificare il corretto posizionamento dell’accessorio.
- Pulire accuratamente il contenitore interno e gli accessori.

L’apparecchio non può essere riavviato
Possibile causa:
- Il termostato di sicurezza è ancora attivo.

Soluzione:
- Attendere che l’apparecchio si sia completamente raffreddato.
- Riavviare l’apparecchio solo quando l’indicatore di funzionamento non lampeggia più.

Nota
Se il problema persiste nonostante le misure sopra indicate, non utilizzare ulteriormente l'apparecchio e contattare il servizio clienti.
Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale autorizzato.

	Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici nell'UE. Lo smaltimento può avvenire tramite i punti di raccolta e restituzione locali.

NEDERLANDS

Hartelijk dank voor uw vertrouwen in LEBENLANG. Wij streven naar de hoogste normen op het gebied van kwaliteit en design en wensen u veel plezier met uw nieuwe product.

ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door vóór het eerste gebruik. Bewaar de handleiding en geef deze door bij overdracht van het apparaat.

Beoogd gebruik

- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor particulier huishoudelijk gebruik. Het mag alleen worden gebruikt voor het beoogde doel. Ander of verdergaand gebruik wordt beschouwd als oneigenlijk en kan schade of gevaar veroorzaken.

Algemene veiligheid

- Het apparaat voldoet aan de geldende Europese veiligheidsvoorschriften.
- Reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door bevoegde vakmensen. Onjuiste reparaties kunnen leiden tot gevaar voor gebruikers en eigendommen.
- Het apparaat mag niet worden gewijzigd of aangepast.

Veiligheid van kinderen

- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reinigings- en onderhoudswerkzaamheden mogen niet door kinderen worden uitgevoerd.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale vermogens of gebrek aan ervaring, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over veilig gebruik en de risico’s begrijpen.
- Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen.

Plaatsing en gebruik

- Het apparaat mag niet worden gebruikt in een explosiegevaarlijke omgeving.
- Stel het apparaat niet langdurig bloot aan extreme hitte, open vuur of direct zonlicht.
- Schakel het apparaat uit vóór reiniging, onderhoud of transport en zorg ervoor dat het na gebruik volledig is afgekoeld.

Elektrische veiligheid

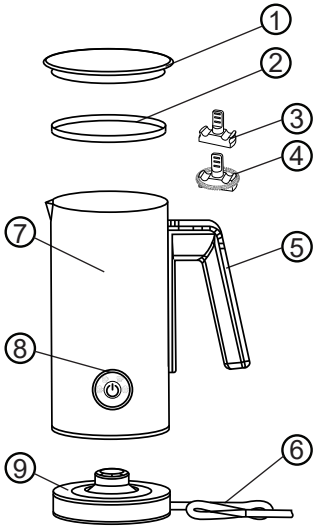
- Onjuist gebruik kan leiden tot elektrische schokken of brand.
- Controleer het apparaat en de voedingskabel vóór elk gebruik op beschadigingen.
- Gebruik het apparaat niet bij zichtbare schade.
- Beschadigde voedingskabels mogen niet worden gerepareerd maar moeten worden vervangen.
- Dompel het apparaat of de basis nooit onder in water of andere vloeistoffen tijdens het reinigen. Houd het nooit onder stromend water.

Speciale veiligheidsinstructies

- Het oppervlak van het apparaat kan tijdens gebruik heet worden!
- Om veiligheidsredenen mag het apparaat niet worden aangesloten op een tijdschakelaar of vergelijkbaar schakelapparaat.
- Open het deksel niet tijdens gebruik.
- Gebruik het apparaat uitsluitend met de meegeleverde basisadapter.

TECHNISCHE GEGEVENS & LEVERINGSOMVANG

- Productcode: LBL1022S
- Spanning: 220 - 240 V~
- Frequentie: 50 Hz
- Vermogen: 450 - 550 W
- Beschermingsklasse: I
- Capaciteit: 75 - 150 ml / 300 ml
- Leveringsomvang: Melkopschuimer, 3× opschuiminzet, 1× roerinzet, gebruiksaanwijzing

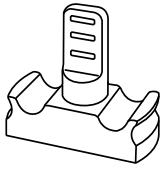


PRODUCTBESCHRIJVING

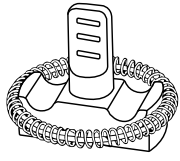
1. Deksel
2. Afdichtring
3. Roerinzet
4. Opschuiminzet
5. Handgreep
6. Netsnoer met stekker (niet afgebeeld)
7. Behuizing
8. Functieknop met bedrijfsindicator (LED)
9. Basis

FUNCTIES

Inzetstukken:



Roeren



Roeren & Opschuimen

Bedrijfsmodus 1:  Stevig, warm schuim

Opschuiminzet: 

Selecteer deze modus om warm melkschuim met een stevige consistentie te produceren. De witte bedrijfsindicator brandt tijdens het gebruik.

Bedrijfsmodus 2: Romig, warm melkschuim

Opschuiminzet:

Selecteer deze modus om warm, romig en gemakkelijk schenbaar melkschuim te bereiden. De witte bedrijfsindicator brandt tijdens het gebruik.

Bedrijfsmodus 3: Chauffer le lait ou préparer du chocolat chaud

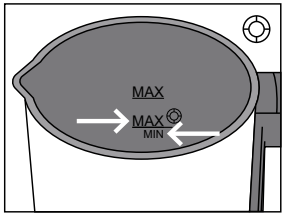
Roerinzet:

Selecteer deze modus om melk te verwarmen of warme chocolademelk te bereiden.
De witte bedrijfsindicator brandt tijdens het gebruik.

Bedrijfsmodus 4 : Mousse froide

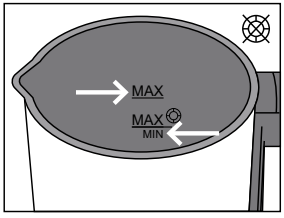
Opschuiminzet:

Selecteer deze modus om koud melkschuim te produceren (zonder verwarming). De witte bedrijfsindicator brandt tijdens het gebruik.



- Bij gebruik van de bedrijfsmodi 1, 2 en 4 moet de hoeveelheid melk tussen de MAX- en MIN-markering liggen en mag deze in totaal niet meer dan 150 ml bedragen.

- Bij gebruik van bedrijfsmodus 3 moet de hoeveelheid melk tussen de MAX- en MIN-markering liggen en mag deze in totaal niet meer dan 300 ml bedragen.



GEBRUIK / INGEBRUIKNAME

- Plaats de opschuim- of roerinzet die overeenkomt met de geselecteerde modus op de houder in de melkopschuimer.
- Giet de melk in de melkopschuimer met inachtneming van de minimale en maximale vulhoeveelheid.
  *(**Pro-tip:** Gebruik voor een optimaal melkschuimresultaat melk met 1,5% vet of barista-havermelk.)*
- Als er niet voldoende melk in de melkopschuimer zit, schakelt het apparaat automatisch uit. Zorg er desondanks altijd voor dat er voldoende melk in het reservoir aanwezig is.
- Plaats het deksel op de melkopschuimer.
- Door op de betreffende programmaknop te drukken, start u een van de bedrijfsmodi.
- U kunt het opschuimproces op elk moment onderbreken door op de AAN/UIT-knop te drukken.
- De melkopschuimer schakelt automatisch uit zodra de geselecteerde modus is voltooid. De witte bedrijfsindicator (LED) knippert vijf seconden en dooft vervolgens.
- Wacht enkele minuten en laat de melkopschuimer afkoelen voordat u deze opnieuw gebruikt en melk bijvult. Zolang de melkopschuimer heet is, voorkomt een ingebouwde thermostaat verdere werking van het apparaat. U kunt de binnenkant van de melkopschuimer met koud water spoelen zodat deze sneller afkoelt.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Reinig vóór het eerste gebruik de behuizing, het deksel, de opschuimhulpstukken en de roerhulpstukken met warm water en een mild reinigingsmiddel.
- Reinig de buitenoppervlakken van de melkopschuimer en de basisadapter met een licht vochtige doek en droog de onderdelen daarna grondig af.
- Reinig de afneembare onderdelen met warm water en indien nodig met een mild reinigingsmiddel.
- Zorg ervoor dat er geen water via de modusknoppen in het apparaat

terechtkomt.
- Gebruik voor de reiniging geen oplosmiddelen of schuurmiddelen, harde borstels, metalen of scherpe voorwerpen. Oplosmiddelen zijn schadelijk voor de gezondheid en tasten de kunststof onderdelen aan.
  Schuurmiddelen en reinigingshulpmiddelen krassen het oppervlak.

PROBLEEMOPLOSSING

Als uw melkopschuimer niet functioneert zoals verwacht, controleer dan eerst de volgende punten voordat u contact opneemt met de klantenservice.

Apparaat start niet

Mogelijke oorzaak:

- Het apparaat is niet correct aangesloten op het elektriciteitsnet.
- De hoeveelheid melk ligt onder de MIN-markering.
- De oververhittingsbeveiliging (thermostaat) is actief.

Oplossing:

- Controleer of de stekker stevig in het stopcontact zit.
- Zorg ervoor dat er voldoende melk in het reservoir aanwezig is (tussen de MIN- en MAX-markering).
- Laat het apparaat volledig afkoelen (ca. 5–10 minuten) of spoel de binnencontainer voorzichtig met koud water om het afkoelproces te versnellen.

Melk wordt niet of onvoldoende opgeschuimd

Mogelijke oorzaak:

- Verkeerde opschuiminzet gebruikt.
- Melk met een ongeschikt vet- of eiwitgehalte gebruikt.
- De hoeveelheid melk overschrijdt de MAX-markering.

Oplossing:

- Gebruik uitsluitend de opschuiminzet die voor de betreffende bedrijfsmodus is bedoeld.
- Gebruik bij voorkeur gekoelde melk met een vetgehalte van minimaal 1,5% of barista-havermelk voor optimale schuimresultaten.
- Verminder de hoeveelheid melk tot het aanbevolen vulniveau (max.

150 ml bij opschuimmodi).

Apparaat schakelt automatisch uit tijdens gebruik
Mogelijke oorzaak:
- Te weinig melk of niet correct gevuld.
- Oververhitting van het apparaat door opeenvolgende gebruikscycli.

Oplossing:
- Zorg ervoor dat er voldoende melk in het reservoir aanwezig is.
- Laat het apparaat volledig afkoelen tussen twee toepassingen.

Melk loopt over
Mogelijke oorzaak:
- Overschrijding van de maximaal toegestane vulhoeveelheid.
- Verkeerde bedrijfsmodus gekozen voor de gevulde hoeveelheid melk.

Oplossing:
- Let op de betreffende MAX-markeringen in het reservoir.
- Gebruik bij bedrijfsmodi 1, 2 en 4 maximaal 150 ml melk.
- Gebruik bij bedrijfsmodus 3 maximaal 300 ml melk.

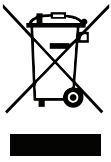
Ongewone geluiden tijdens gebruik
Mogelijke oorzaak:
- Opschuiminzet niet correct geplaatst of geblokkeerd.
- Vreemde voorwerpen of melkresten in het reservoir.

Oplossing:
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact.
- Controleer of de inzet correct is geplaatst.
- Reinig het binnenreservoir en de inzetten grondig.

Apparaat kan niet opnieuw worden gestart
Mogelijke oorzaak:
- De veiligheidsthermostaat is nog actief.

Oplossing:
- Wacht tot het apparaat volledig is afgekoeld.
- Start het apparaat pas opnieuw wanneer de bedrijfsindicator niet meer knippert.

Opmerking
Als het probleem ondanks de bovenstaande maatregelen blijft bestaan, gebruik het apparaat dan niet verder en neem contact op met de klantenservice. Reparaties mogen uitsluitend door bevoegde vakmensen worden uitgevoerd.

	Deze markering geeft aan dat dit product in de EU niet bij het huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Afvoer kan plaatsvinden via lokale inzamel- en inleverpunten.

LEBENLANG

220-240 V~ | 50/60 Hz | 450 - 550 W | 150 - 300 ML

Designed and engineered by LEBENLANG
LEBENLANG GmbH
André-Citroen-Str. 2
51149 Köln, Germany